

D O D A T O K č. 03159/2012-PNZ -P41600/05.01
k nájomnej zmluve č. PNZ -P41600/05.00
uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ: Slovenský pozemkový fond
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: **Ing. Gabriela Matečná**, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
Osoba poverená podpísaním dodatku : **Ing. Ivan Tudaj**, riaditeľ RO Poprad
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

Nájomca : **Calendula, a.s.**
Nová Ľubovňa 238 A
065 11 Nová Ľubovňa
konatelia spoločnosti : **Ján Valigurský** r. č. 460719/200
Nová Ľubovňa 5
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa a.s. pob. Stará Ľubovňa
číslo účtu : 0530215893/0900
IČO : 35748320
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov ,oddiel : Sa vložka
10122/P
(ďalej len nájomca)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	5,0000	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	2,4281	ha
Prenájom od SPF celkom	2,5719	ha
z toho : SR - SPF	1,0119	ha
NV - SPF	1,5600	ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF			0,0000	1,0119	1,0119
NV-SPF			5,0000	-3,4400	1,5600
SPF celkom			5,0000	-2,4281	2,5719
Známy vlastník				2,4281	2,4281
Prenajatá výmera spolu			5,0000	0,0000	5,0000

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2012 :

príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF

:	2,5719	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	1,0892	ha
ostatné plochy TTP	1,4827	ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012	EUR	17,25
slovom		

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012	EUR	-
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR	17,25

Nájomné na rok 2013	EUR	17,25
----------------------------	------------	--------------

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR	0,00
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	17,25

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 17,25 €, slovom sedemnášť eur dvadsaťpäť centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné jednou splátkou k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia čl. X nájomnej zmluvy č. **PNZ - P41600/05.00** sa dopĺňajú v o nasledovné odseky :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.

10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo **PNZ - P41600/05.00** vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Starej Ľubovni, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
Ing. Ivanom Tudajom, riaditeľ RO

.....
Ján Valigurský
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
Ing. Ivanom Tudajom , riaditeľ RO

Zoznam parciel C – Príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 03159/2012-PNZ -P41600/0501

Obec: Plaveč

Okres: Stará Ľubovňa

Kat. územie: Plaveč

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1305	5 0533	14	E	0	5	7706	1363	675,60	50,86
1307	7 5829	2	E	0	0		4749	0,00	251,55
1308	2 5168	14	E	0	5		5758	0,00	506,72
1311	7 2732	2	E	0	5	2413	3730	287,08	147,80

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Plaveč

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	14 8561	2	2413	8479	1 0892	287,08	399,35	686,43
14 ost.pl.	7 5701	2	7706	7121	1 4827	675,60	557,58	1 233,18
Spolu:	22 4262	4	1 0119	1 5600	2 5719	962,68	956,93	1 919,61

Celkom za nájomnú zmluvu:P41600/05

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	14 8561	2	2413	8479	1 0892	287,08	399,35	686,43
14-ost.pl.	7 5701	2	7706	7121	1 4827	675,60	557,58	1 233,18
Spolu:	22 4262	4	1 0119	1 5600	2 5719	962,68	956,93	1 919,61

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2012:

Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 03159/2012-PNZ -P41600/05.01

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Plaveč	630,12	0,2413	0,8479	10,29	312,65	0,7706	0,7121	6,95
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		0,2413	0,8479	10,29		0,7706	0,7121	6,95

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Plaveč				0,00	17,25
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00	17,25

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
		orná *, ttp, ostatná	17,25	orná *, ttp, ostatná	2,5719
		zastavaná	0,00	zastavaná	0,0000
		spolu	17,25	spolu	2,5719